

**GEMEINDE
MOOS IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**



**COMUNE DI
MOSO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom -
Seduta del:

07.10.2026

Uhr - Ore:

08:30

Ort: Sitzungssaal.

Località: Sala Riunioni.

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A. U. A. I.	Fern- zugang
Bürgermeister	ILMER Stefan	Sindaco			
Bürgermeisterstellvertreterin	LAHNER Edith	Vice-sindaca			
Referent	HOFER Wolfgang	Assessore			
Referent	VOLGGER Joachim	Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

ILMER Stefan

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Statistische Mehrzweckerhebung der Haushalte - Aspekte des täglichen Lebens 2026 - Auszahlung der Beträge an die Erhebungsbeauftragten für die durchgeführte statistische Erhebungstätigkeit

Indagine statistica Multiscopo sulle famiglie - Aspetti della vita quotidiana 2026 - pagamento degli importi ai rilevatori dell'indagine per l'attività di indagine statistica effettuata

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) mit Schreiben vom 18.12.2025, Prot. Nr. 0019118/2025 der Gemeinde Moos in Passeier mitgeteilt hat, dass sie verpflichtet ist, an der statistischen Mehrzweckerhebung der Haushalte (IMF) – Aspekte des täglichen Lebens 2026 teilzunehmen;

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 66 vom 11.02.2026 sind folgende Personen für die Erhebung in der Gemeinde Moos in Passeier ernannt worden sind:

- Zöschg Hannes
- Gögele Erika

Festgestellt, dass es sich bei den Erhebern um gemeindeeigenes Personal handelt;

Vorausgeschickt, dass das oben genannte Schreiben eine detaillierte Aufstellung der für die einzelnen Erhebungstätigkeiten vorgesehenen Vergütungen enthält, welche die Grundlage für die Entlohnung der Erheber bilden;

Gemäß Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 28.03.2024, zur Kenntnis genommen mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 181 vom 16.04.2024, die Auszahlung von Vergütungen für statistische Erhebungen durch das gemeindeeigene Personal im Auftrag des ASTAT oder des ISTAT ermöglicht wurde;

Nach Einsicht in die Übersicht aus welcher hervorgeht, dass insgesamt 15 Fragebögen ausgefüllt wurden;

Darauf hingewiesen, dass den internen Erhebern eine Gesamtbruttovergütung von Euro 695,00 zusteht, welche mit den Gehältern des Monats Oktober 2026 ausgezahlt wird;

Nach Einsicht in den Ratsbeschluss Nr. 67 vom 17.12.2025, mit welchem die Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028 erfolgte;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 der Gemeinde Moos in Passeier und in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) con lettera del 18/12/2025, prot. N. 0019118/2025, ha comunicato al Comune di Moso in Passiria che è obbligato a partecipare all'indagine Multiscopo sulle famiglie Aspetto della Vita Quotidiana 2026;

Con delibera comunale nr. 66 del 11/02/2026 sono state nominate le seguenti persone come rilevatori:

- Zöschg Hannes
- Gögele Erika

Visto che i rilevatori sono personale interno;

Premesso, che la suddetta comunicazione contiene un elenco dettagliato dei compensi previsti per le singole attività di rilevazione, sulla base dei quali viene determinato il compenso spettante ai rilevatori;

Secondo l'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 28/03/2024, di cui si è preso atto con la deliberazione della Giunta comunale n. 181 del 16/04/2024, è stato reso possibile il pagamento di indennità per indagini statistiche da parte del personale comunale per conto dell'ASTAT o dell'ISTAT;

Visto il prospetto riepilogativo dalla quale risulta che sono stati compilati 15 modelli;

Rinviato il fatto che ai rilevatori interni spetta una indennità totale di Euro 695,00 la quale verrà erogata assieme agli stipendi per il mese di ottobre 2026;

Vista la deliberazione consiliare n. 67 del 17/12/2025 con la quale è stato approvato il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 del Comune di Moso in Passiria ed il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, dal fin di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare;

Gegenstandes abgegeben wurden;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

BESCHLUSS

1. dem internen Personal für die Tätigkeit als Erheber eine Gesamtausgabe in Höhe von Euro 695,00 € mit den Gehältern des Monats Jänner wie folgt auszuzahlen:
 - dem/der Bedienstete mit der Matr.Nr. 237: 345,50 €
 - dem/der Bedienstete mit der Matr.Nr. 161: 349,50 €
2. festgehalten, dass die oben genannte Ausgabe vom Landesinstitut für Statistik ISTAT rückvergütet wird;
3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

DELIBERA

1. di liquidare in favore del personale interno l'importo complessivo di Euro 695,00 assieme agli stipendi per il mese di dicembre come segue:
 - al/alla dipendente con la matr.n. 237: 345,50 €
 - al/alla dipendente con la matr.n. 161: 349,50 €
2. preso atto che la spesa succitata sarà rimborsata dall'Istituto provinciale di statistica ISTAT;
3. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.		Letto, approvato e sottoscritto.	
DER VORSITZENDE:	<i>ILMER Stefan</i>	DER SEKRETÄR:	<i>Dr. Alexander Hofer</i>
IL PRESIDENTE:		IL SEGRETARIO:	

Digital signiertes Dokument	Documento firmato digitalmente
-----------------------------	--------------------------------

Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
--	--